

Distr.: Limited 3 December 2007

Russian

Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 72 повестки дня

Оказание помощи оставшимся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, особенно сиротам, вдовам и жертвам сексуального насилия

Ботсвана\*: проект резолюции

## Оказание помощи оставшимся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, особенно сиротам, вдовам и жертвам сексуального насилия

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека 1,

ссылаясь на выводы и рекомендации комиссии по проведению независимого расследования деятельности Организации Объединенных Наций в период геноцида в Руанде в 1994 году<sup>2</sup>, созданной Генеральным секретарем с одобрения Совета Безопасности,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>3</sup>, особенно на отраженное в нем признание того, что все люди, в том числе уязвимые люди, имеют право быть избавленными от страха и нужды, имея равные возможности пользоваться всеми своими правами и в полной мере раскрывать свой человеческий потенциал,

ссылаясь далее на свою резолюцию 59/137 от 10 декабря 2004 года, в которой она просила Генерального секретаря поощрять соответствующие учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций к продолжению взаимодействия с правительством Руанды в разработке и осуществлении программ, направленных на поддержку уязвимых групп, которые продолжают страдать от последствий геноцида 1994 года,

 <sup>\*</sup> От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Резолюция 217 A (III).

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Cm. S/1999/1257.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> См. резолюцию 60/1.

ссылаясь на свою резолюцию 60/225 от 23 декабря 2005 года, в которой Ассамблея настоятельно призывала государства-члены разрабатывать образовательные программы об уроках геноцида в Руанде, а также просила Генерального секретаря учредить программу просветительской деятельности в целях сохранения памяти о жертвах геноцида в Руанде и просвещения по связанным с этим вопросам, с тем чтобы не допустить актов геноцида в будущем,

признавая наличие многочисленных трудностей, с которыми столкнулись оставшиеся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, особенно сироты, вдовы и жертвы сексуального насилия, которые обеднели и стали еще более уязвимыми в результате геноцида, особенно многочисленные жертвы сексуального насилия, которые были инфицированы ВИЧ и после этого либо умерли, либо тяжело заболели СПИДом,

признавая также, что Совет Безопасности настоятельно рекомендовал Международному уголовному трибуналу для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, приступить к завершению своей работы в 2008 году согласно соответствующей стратегии,

*будучи твердо убеждена* в необходимости восстановления достоинства оставшихся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, что содействовало бы примирению и заживлению ран в Руанде,

высоко оценивая огромные усилия правительства и народа Руанды и организаций гражданского общества, а также международные усилия по оказанию поддержки в целях восстановления достоинства оставшихся в живых, включая ежегодное выделение правительством Руанды 5 процентов своего национального бюджета на поддержку оставшихся в живых после геноцида,

- 1. просит Генерального секретаря продолжать поощрять оперативное осуществление резолюции 59/137 соответствующими учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций, в том числе посредством предоставления помощи сиротам в областях образования, обеспечения медицинского ухода и лечения жертв сексуального насилия, в том числе инфицированных ВИЧ, посттравматической и психологической консультативной помощи и программ профессиональной подготовки и микрокредитования, направленных на содействие самообеспечению и смягчение остроты проблемы нищеты;
- 2. просит также Генерального секретаря продолжать осуществлять мероприятия в рамках программы просветительской деятельности под названием «Геноцид в Руанде и Организация Объединенных Наций», призванной сохранить память о жертвах геноцида в Руанде и обеспечить просвещение по связанным с этим вопросам, с тем чтобы способствовать недопущению актов геноцида в будущем;

2 07-62345

- 3. просит далее Генерального секретаря, с учетом завершения работы Международного уголовного трибунала по Руанде в 2008 году согласно соответствующей стратегии, в безотлагательном порядке решить в сотрудничестве с правительством Руанды оставшиеся проблемы, стоящие перед Трибуналом, в частности вопросы поддержки и защиты свидетелей и потерпевших, создания потенциала для судебной системы Руанды и передачи судебных документов и материалов Руанде, что будет способствовать сохранению памяти о жертвах геноцида и просвещению по связанным с этим вопросам, и в течение шести месяцев с даты принятия настоящей резолюции представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу;
- 4. просит Генерального секретаря, учитывая критическое положение оставшихся в живых после геноцида 1994 года в Руанде и завершение работы Международного уголовного трибунала по Руанде в 2008 году, принять все необходимые и практически осуществимые меры для выполнения настоящей резолюции и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии;
- 5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Оказание помощи оставшимся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, особенно сиротам, вдовам и жертвам сексуального насилия».

07-62345